

Manuel de l'utilisateur



Balise de détresse personnelle (avec AIS et RLS)

Français

INFORMATIONS PROPRIÉTAIRE

Nom

Organisation

CONTACT

Tél.

E-mail

www.oceansignal.com



© 2022 Ocean Signal Ltd

Les données techniques, informations et illustrations contenues dans ce manuel sont à jour au moment de l'impression. Ocean signal Ltd se réserve le droit de les modifier dans le cadre des développements continus pour l'amélioration de ses produits.

En aucun cas ce manuel ou une partie de ce manuel ne peut être reproduit, copié ou transmis sous quelque forme que ce soit sans l'accord préalable de «Ocean Signal Ltd».

Ocean Signal se dégage de toutes responsabilités conséquentes à des imprécisions ou omissions dans ce manuel.

Ocean Signal® et rescueME® sont des marques déposées de Ocean Signal Ltd.

⚠ EN SITUATION D'URGENCE ⚠

À n'utiliser que dans les situations critiques et en cas de danger imminent

ACTIVATION MANUELLE



Faites attention à éloigner la balise de vos yeux pour ne pas vous blesser au moment du déploiement de l'antenne. Tenez la balise à au moins 30 cm de votre visage pour éviter toute blessure éventuelle.

- Suite à l'activation, assurez-vous du correct déploiement de l'antenne et d'un accès dégagé vers le ciel, pour une efficacité optimale de la balise.
- Si le témoin LED ne commence pas à clignoter, allumez la PLB3 manuellement en appuyant sur le bouton ON.
- Éteignez toujours la PLB3 immédiatement après avoir été secouru pour éviter des interférences avec d'autres utilisateurs.
- Pour éteindre la balise, maintenez appuyé le bouton TEST/OFF jusqu'à ce que le voyant LED rouge clignote deux fois.



| | |
|---|-----------|
| 1. À PROPOS DE VOTRE PLB3 | 5 |
| 1.1 Système Cospas-Sarsat | 5 |
| 1.2 Return Link Service | 5 |
| 1.3 Système AIS | 5 |
| 1.4 Introduction | 6 |
| 1.5 Exposition aux radiofréquences | 6 |
| 1.6 Attention | 6 |
| 1.7 Contenu de l'emballage | 7 |
| 1.8 Accessoires et pièces détachées | 8 |
| 1.9 NFC et application mobile | 8 |
| 1.10 Aperçu de la PLB3 | 9 |
| 2. FONCTIONNEMENT | 10 |
| 2.1 Activation après installation sur un gilet de sauvetage | 10 |
| 2.2 Activation manuelle | 10 |
| 2.3 Indications visuelles en activation | 11 |
| 2.4 Désactivation | 12 |
| 2.5 Réception du message AIS | 12 |
| 2.6 Rembobinage de l'antenne | 12 |
| 2.7 Fausses alertes | 12 |
| 3. TEST | 13 |
| 3.1 Test de fonctionnement | 13 |
| 3.2 Test GNSS | 14 |
| 4. ENREGISTREMENT DE LA BALISE | 15 |
| 4.1 Recommandation aux propriétaires de balises de détresse (PLB) | 15 |
| 4.2 Informations d'enregistrement en fonction du pays | 15 |
| 5. INSTALLATION SUR GILET DE SAUVETAGE | 16 |
| 5.1 Retirer le coulisseau d'activation | 17 |
| 5.2 Sécuriser le système d'activation | 17 |
| 5.3 Fixer la languette au coulisseau d'activation. | 18 |
| 5.4 Insérer le coulisseau d'activation | 19 |
| 5.5 Ajuster la fixation au tube de gonflage | 20 |
| 6. CONFIGURATION DE LA BALISE | 22 |
| 6.1 Balises préconfigurées | 22 |
| 7. ANNEXE | 22 |
| 7.1 Entretien et guide de dépannage | 22 |
| 7.2 Batteries | 22 |
| 7.3 Démantèlement et mise au rebut | 23 |
| 7.4 Transport | 23 |
| 7.5 Caractéristiques techniques | 24 |
| 7.6 Certifications : | 25 |
| 7.7 Garantie | 26 |
| 8. INFORMATIONS CONCERNANT VOTRE BALISE | 27 |

1. À PROPOS DE VOTRE PLB3

1.1 Système Cospas-Sarsat

Le principe de fonctionnement du système Cospas-Sarsat est explicité par l'image adjacente. Le système se compose :

- de radiobalises de détresse (ELT pour l'aviation, EPIRB pour une utilisation maritime et PLB pour une utilisation personnelle) qui transmettent des signaux en cas de situation d'urgence
- d'instruments embarqués dans des satellites géostationnaires et en orbite terrestre basse qui détectent les signaux transmis par les radiobalises de détresse
- de stations de réception à terre, appelées LUT (Local Users Terminals), qui reçoivent et traitent les signaux en provenance des satellites pour générer les alertes de détresse
- de centres de contrôle de mission (Mission Control Centers - MCC) qui réceptionnent les alertes transmises par les LUT et les renvoient vers les centres de coordination et de sauvetage (Rescue Coordination Centers - RCC) et les points de contacts de recherche et de sauvetage (Search and Rescue Points Of Contacts - SPOC) ou d'autres MCC



Le système Cospas-Sarsat comporte deux types de satellites :

- des satellites en orbite terrestre basse (LEO) qui forment le système LEOSAR
- des satellites géostationnaires (GEO) qui forment le système GEOSAR

Le nouveau système MEOSAR, qui n'est pas encore complètement opérationnel (2022), fournit d'ores et déjà à de nombreux utilisateurs des avantages significatifs en ce qui concerne la couverture satellitaire, la rapidité de transmission des alertes et l'amélioration de la détectabilité. Il constitue également la base du service de lien retour (Return Link Service - RLS) fourni par les satellites Galileo.

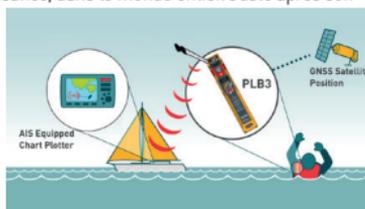
1.2 Return Link Service

Le service RLS (Return Link Service) de Galileo est un service mondial gratuit pour les balises Cospas-Sarsat compatibles RLS. Ce dispositif permet d'indiquer à l'utilisateur, sur la PLB3, que le signal de détresse émis a bien été localisé par Cospas-Sarsat et qu'il est transmis aux autorités de recherche et de sauvetage. Il NE signifie PAS qu'une mission de recherche et de sauvetage a été envoyée, mais confirme simplement que le signal de détresse a bien été reçu par Cospas-Sarsat et qu'il est redirigé vers les centres de recherche et de sauvetage appropriés. Le RLS sert à envoyer un accusé de réception à la balise dans les 30 minutes suivant son activation (la réponse peut ne pas être reçue par la balise pendant une longue période). Le RLS est une fonction optionnelle qui n'est pas autorisée dans tous les pays. Toutes les caractéristiques du dispositif RLS sont sur : <https://gsc-europa.eu/sites/default/files/sites/all/files/Galileo-SAR-SDD.pdf>

1.3 Système AIS

Les systèmes AIS fonctionnent grâce aux ondes radios. Des émetteurs-récepteurs sont installés sur tous les navires de commerce et sur un nombre de plus en plus important de navires de plaisance, dans le monde entier. Juste après son activation, une balise homme à la mer AIS déclenche une alerte sur tous les navires équipés d'AIS qui se trouvent à portée VHF pour les informer qu'une personne est tombée à l'eau et nécessite une assistance. C'est souvent le navire le plus proche de l'incident qui peut réagir et effectuer une opération de sauvetage plus rapidement que les services d'urgence.

Les embarcations des services d'urgence sont équipées de récepteurs AIS, ce qui leur permet de suivre une personne tombée à la mer avec plus de précision que n'importe quel autre système.



1.4 Introduction

Avec la gamme de produits rescueME, l'utilisateur bénéficie des dernières avancées technologiques pour un encombrement minimum et une utilisation simplifiée. Conçue pour être attachée en permanence à un dispositif individuel d'aide à la flottabilité en cas de chute à la mer, la balise PLB3 a pour fonction d'alerter l'équipage de votre navire et d'indiquer votre position sur les traceurs de carte équipés de l'AIS des vaisseaux situés à portée VHF. La PLB3 envoie simultanément une alerte sur la fréquence 406MHz du système satellite d'urgence Cospas-Sarsat. La balise est équipée du service de lien retour (Return Link Service - RLS) le plus récent, une fonction qui indique que le signal de détresse émis a bien été reçu par le système satellite et transmis à des centres de contrôle de mission (MCC) à terre, en charge de lancer une mission de recherche et de sauvetage appropriée. À terre, l'utilisation de l'AIS conjointement avec la transmission d'urgence 406MHz est restreinte.

Le Return Link Service de Galileo permet aux personnes en danger de recevoir une confirmation automatique de la réception de leur signal.

1.5 Exposition aux radiofréquences

Ce produit a été testé pour sa conformité avec les limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC indiquées au CFR 47, partie 1.307(b) à une distance supérieure à 5 cm et respecte les normes EN62479 (UE) et RSS-102 (Canada).

1.6 Attention



Faites attention à éloigner la balise de vos yeux pour ne pas vous blesser au moment du déploiement de l'antenne. Tenez la balise à au moins 30 cm de votre visage pour éviter toute blessure éventuelle.



Contient des batteries au lithium:

- stocker entre -30°C (-22°F) et +70°C (+158°F)-

NE REMPLACEZ PAS VOUS-MÊME LA BATTERIE : toute ouverture et tout remplacement de la batterie non autorisés peuvent mettre votre vie en danger.

- ne pas court-circuiter, incinérer ou recharger.



La batterie de votre PLB3 doit être remplacée immédiatement après une activation, ou si le témoin de test indique que la batterie a été utilisée, ou encore si la date d'expiration marquée sur la balise est dépassée.



Le remplacement de la batterie doit être effectué par un centre de remplacement de batterie dûment autorisé par Ocean Signal, en utilisant des éléments de batterie fournis par le fabricant.



LA PLB3 NE FLOTTERA PAS si elle n'est pas correctement fixée au gilet de sauvetage. La PLB3 n'est pas conçue pour être utilisée en train de flotter. Maintenez-la hors de l'eau lorsqu'elle est activée.



Cet appareil est conçu pour un usage dans des situations d'urgence et ne doit pas être utilisé à des fins de suivis routiniers de personnes ou de biens, y compris la localisation et le suivi de plongeurs.



Utilisez la PLB3 à ciel ouvert plutôt qu'à l'intérieur d'un radeau de survie ou sous tout autre abri du même ordre.



Si l'auto-test est effectué plus d'une fois par mois, la durée de vie de la batterie peut s'en trouver limitée.



L'inscription de votre balise PLB3 auprès de l'autorité nationale compétente dont vous dépendez est obligatoire.

1.7 Contenu de l'emballage

1. PLB3
2. Support de fixation à la ceinture/sangle
3. Support de fixation au tube de gonflage
4. Languette d'activation
5. Outil de rembobinage de l'antenne
6. Lanière de fixation
7. Capot du coulisseau d'armement (une fois armé)
8. Documentation produit et guide de démarrage rapide



1.8 Accessoires et pièces détachées

| | | | |
|-----|------------|---------------------------------------|---|
| 1.* | 733S-04213 | Pochette de flottaison |  |
| 2. | 733S-03675 | Kit d'installation |  |
| 3. | 915S-02951 | Kit d'installation pour vessie soudée |  |

* La pochette de flottaison est fournie fixée de manière permanente à la balise en Australie et en Nouvelle-Zélande afin de satisfaire les législations locales.

1.9 NFC et application mobile

La PLB3 peut se connecter à des appareils équipés de la technologie Near Field Communication (NFC). La technologie NFC permet la communication entre deux appareils électroniques placés à une distance de 4 cm ou moins. L'avantage d'utiliser le NFC avec la PLB3 est que la puissance utilisée pour la communication est fournie par l'appareil mobile et non par la balise.

L'application mobile Ocean Signal permet à l'utilisateur d'accéder à la PLB3 et de consulter les informations programmées ainsi que les derniers résultats de tests. Il est ainsi possible d'avoir une idée précise de l'état de la balise.

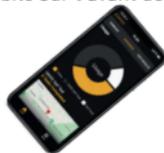
Installez l'application ici : Android



iOS



Pour utiliser l'application, placez simplement votre appareil mobile sur l'avant de votre balise, là où est inscrit "NFC".

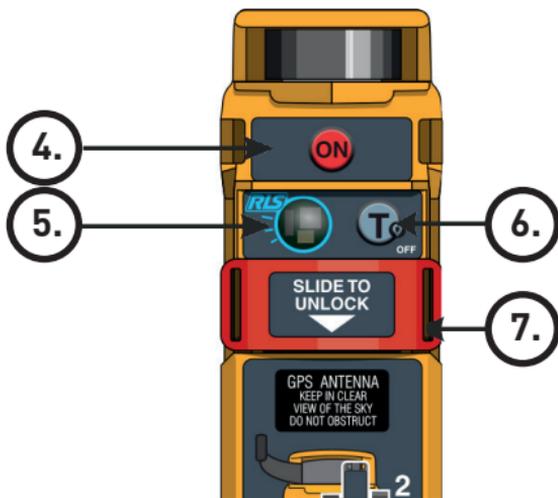


1.10 Aperçu de la PLB3

1. Antenne (sous le coulisseau d'activation)
2. Coulisseau d'activation
3. Coulisseau d'armement (en position de sécurité)
4. Bouton ON (pour activation manuelle)
5. Feu clignotant et témoin LED
6. Bouton TEST/OFF
7. Coulisseau d'armement (en position armée)



Contrôles PLB3 affichés en fonction



2. FONCTIONNEMENT

⚠ IMPORTANT: À n'utiliser que dans les situations critiques et en cas de danger imminent. Les fausses alertes peuvent entraîner des amendes sévères.

Tenez la balise PLB3 avec l'antenne pointée vers le haut. Gardez dégagée vers le ciel la zone marquée "DO NOT OBSTRUCT" et située sous le coulisseau d'armement. Si cette zone n'est pas dégagée, la réception GNSS est perturbée, ce qui peut réduire la précision de position.



À terre, assurez-vous que l'antenne est déployée verticalement et que la zone marquée "DO NOT OBSTRUCT" située sous le coulisseau d'armement est dégagée et tournée vers le ciel.

Lorsque vous l'utilisez depuis un radeau de survie, maintenez la PLB3 hors de l'abri, tournée vers le ciel.



Lorsqu'elle est ajustée à un gilet de sauvetage porté par une personne tombée à l'eau, la PLB3 se positionnera d'elle-même en haut du gilet, l'antenne déployée à la verticale. Repositionnez la PLB3 si elle n'est plus fixée correctement au tube de gonflage.

2.1 Activation après installation sur un gilet de sauvetage

Lorsque la balise PLB3 est correctement ajustée au gilet de sauvetage, elle s'active au moment où celui-ci se gonfle. En cas de gonflage défaillant du gilet, il peut être nécessaire d'aider l'activation de la balise en tirant sur la languette d'activation pour libérer entièrement le coulisseau d'activation.

2.2 Activation manuelle

⚠ Activez la PLB3 SEULEMENT en situation d'urgence et de demande d'assistance. Les fausses alertes peuvent entraîner des amendes sévères.

- **Pour activer manuellement votre PLB3 en cas d'urgence:**
Faites glisser le coulisseau d'armement rouge vers le bas.
Faites glisser le coulisseau d'activation gris vers la droite ou la gauche.



Faites attention à éloigner la balise de vos yeux pour ne pas vous blesser au moment du déploiement de l'antenne. Tenez la balise à au moins 30 cm de votre visage pour éviter toute blessure éventuelle.



En cas d'échec de l'activation de la PLB3 lorsque le coulisseau est déplacé, appuyez sur le bouton ON jusqu'à ce que le voyant lumineux LED vert  (bleu  en présence de la fonction RLS) s'allume pendant 1 seconde puis clignote. Relâchez le bouton.

2.3 Indications visuelles en activation

- L'indicateur LED vert  (bleu  si la fonction RLS est activée) s'allume pendant 1 seconde.
- Le feu stroboscopique  commence à clignoter.
- Dans les 30 secondes de l'activation, le témoin LED clignote, indiquant l'émission de signaux AIS.
- Dans les 60 sec d'activation, le témoin LED émet une séquence rapide de 5 éclats, indiquant une émission sur 406 MHz.

2.3.1 Indications LED / RLS activé

| LED | Périodicité | Transmission | GNSS | RLS |
|--|----------------------|--------------|-------------------|-------------------|
| (x1)  | Toute les 5 sec. | | Recherche | |
| (x3)  | Une fois | | Point fixe obtenu | |
| (x5)  | En transmission | 406 MHz | Pas de point fixe | Demande envoyée |
| (x5)  | En transmission | 406 MHz | Point fixe obtenu | Demande envoyée |
| (x8)  | En transmission* | AIS | Pas de point fixe | |
| (x8)  | En transmission* | AIS | Point fixe obtenu | |
| (x1)  | Toutes les 2,5 sec** | 121 MHz | | Réponse non reçue |
| (x1)  | Toutes les 2,5 sec** | 121 MHz | | Réponse reçue |
| (x1)  | Toutes les 2,5 sec | | | |

2.3.2 Indications LED pour les appareils configurés avec un protocole non-RLS

| LED | Périodicité | Transmission | GNSS |
|--|---------------------|--------------|-------------------|
| (x1)  | Toute les 5 sec. | | Recherche |
| (x3)  | Une fois | | Point fixe obtenu |
| (x5)  | En transmission | 406 MHz | Pas de point fixe |
| (x5)  | En transmission | 406 MHz | Point fixe obtenu |
| (x8)  | En transmission* | AIS | Pas de point fixe |
| (x8)  | En transmission* | AIS | Point fixe obtenu |
| (x1)  | Toute les 2,5 sec** | 121 MHz | |
| (x1)  | Toute les 2,5 sec | | |

REMARQUE :

Le protocole non-RLS dépend généralement de chaque pays. Il ne s'agit pas d'une fonction que l'utilisateur peut modifier.

* La transmission AIS est signalée par 8 éclats (1 toutes les 2 sec), en séquences répétées chaque minute.

** Le radio-guidage 121MHz ne transmettra pas avant la première transmission 406MHz.

2.4 Désactivation

Pour désactiver la PLB3 après son utilisation, ou après un déclenchement accidentel, appuyez sur le bouton TEST/OFF jusqu'à ce que le témoin LED clignote deux fois en rouge, puis relâchez le bouton. Si la balise est éteinte dans les 30 secondes suivant son activation, il n'est pas nécessaire de contacter les autorités (se référer à la section 2.7 Fausses alertes).



2.5 Réception du message AIS

La méthode d'affichage du message AIS dépend de l'équipement de réception. Les traceurs de carte dotés de l'AIS affichent une cible sous la forme d'un navire ou d'une cible SART. Le numéro MMSI préprogrammé de la PLB3 indique qu'il s'agit d'une balise de localisation AIS.



2.6 Rembobinage de l'antenne



Si la PLB3 est activée au cours du processus, éteignez-là en maintenant le bouton TEST/OFF jusqu'à ce que le voyant LED rouge clignote deux fois.



Faire tourner l'outil de rembobinage de l'antenne dans le sens horaire endommage l'antenne.

- Utilisez l'outil de rembobinage de l'antenne fourni avec la balise.
- Placez l'extrémité de l'antenne dans son logement.
- Glissez l'outil de rembobinage à travers le trou situé sur le dessus de la balise en l'ajustant sur l'extrémité de l'antenne.
- Tournez l'outil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour rembobiner entièrement l'antenne.
- Maintenez l'outil en place pour que l'antenne reste enroulée. Ne retirez pas l'outil avant d'avoir mis en place le coulisseau d'activation.
- Mettez le coulisseau d'activation en place.
- Relâchez et retirez l'outil de rembobinage, à présent que l'antenne est maintenue en place par le coulisseau d'activation.

REMARQUE : Veuillez vous reporter à la section 5 lors de l'installation sur un gilet de sauvetage en ce qui concerne la fixation de la languette d'activation au coulisseau.

2.7 Fausses alertes

En cas d'activation accidentelle de la PLB3, il convient de l'éteindre immédiatement. Si l'appareil est resté en fonctionnement plus de 30 secondes, contactez le CROSS ou le centre de coordination et de sauvetage le plus proche pour expliquer que la PLB3 a été activée par erreur et qu'aucune mission de sauvetage n'est nécessaire. Consultez la dernière page du manuel pour plus d'informations sur la conduite à tenir en cas d'activation erronée. Effectuez le cas échéant un appel VHF pour annoncer qu'il s'agissait d'une fausse alerte.

Communiquez les informations suivantes :

- le numéro d'identification hexadécimal à 15 caractères (UIN)
- la date, l'heure, la durée et la cause de l'activation
- la position au moment de la désactivation

REMARQUE : En cas d'activation erronée aux USA, appelez ce numéro vert : 1-800 851 3051.

3. TEST

Il est recommandé de tester votre PLB3 une fois par mois pour s'assurer de son bon fonctionnement. Suivez les indications ci-dessous sur la fréquence d'exécution des tests. Gardez à l'esprit que chaque test entame un peu la capacité de la batterie et donc l'autonomie de la balise en cas de détresse.

En cas d'échec d'un test, il est recommandé de réitérer le test pour confirmer l'échec avant de renvoyer la balise PLB3 à Ocean Signal ou à un prestataire de service homologué.



Il convient de déployer l'antenne pour effectuer les tests.

Si la PLB3 s'active au moment où vous libérez l'antenne, maintenez appuyé le bouton Test/Off jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois en rouge afin de désactiver la balise. Reportez-vous à la section 2.6 ci-dessus pour rembobiner l'antenne.

3.1 Test de fonctionnement

Maintenez appuyé le bouton TEST/OFF pour lancer un test de fonctionnement de la PLB3. Le témoin LED s'allume en rouge  pour confirmer l'action sur la touche, puis se met à clignoter. Relâchez alors le bouton TEST. Après une courte pause, le feu stroboscopique  se met à clignoter et le témoin LED émet une séquence d'éclats.

La séquence d'éclats indique le nombre d'heures d'utilisation préalable de la batterie, depuis la première utilisation jusqu'au moment du test.

Indications LED / RLS activé

| Nbr. d'éclats | Test de fonctionnement réussi | Échec |
|---------------|---|--|
| 1 | 0 à 59 min  1 h à 1 h 59 min  | Radio-guidage 121.5MHz  |
| 2 | 2 h à 3 h 59 min  | Alim. 406MHz  |
| 3 | 4 h à 5 h 59 min  | Signal AIS  |
| 4 | 6 h à 7 h 59 min  | Puissance AIS  |
| 5 | 8 h à 9 h 59 min  | Défaillance de la batterie  |
| 6 | + de 10 h  | Pas de GNSS  |

3.1.1 Indications LED pour les appareils configurés avec un protocole non-RLS

| Nbr. d'éclats | Test de fonctionnement réussi | Échec |
|---------------|---|--|
| 1 | 0 à 59 min  1 h à 1 h 59 min  | Radio-guidage 121.5MHz  |
| 2 | 2 h à 3 h 59 min  | Alim. 406MHz  |
| 3 | 4 h à 5 h 59 min  | Signal AIS  |
| 4 | 6 h à 7 h 59 min  | Puissance AIS  |
| 5 | 8 h à 9 h 59 min  | Défaillance de la batterie  |
| 6 | + de 10 h  | Pas de GNSS  |

-  Étant donné que le test provoque une courte émission sur la fréquence de détresse aérienne de 121.5 MHz, veuillez ne conduire ces tests que dans la plage des cinq premières minutes de chaque heure.
-  La batterie doit être remplacée soit avant la date d'expiration inscrite sur l'étiquette au dos de la balise, soit une fois que la PLB3 a été activée.
-  Si, durant un auto-test, le voyant LED s'illumine en violet  ou orange , la balise peut ne pas avoir suffisamment d'énergie pour fonctionner pendant 24 heures. Il est alors recommandé de changer la batterie.

REMARQUES: La séquence d'éclats se répète après une courte pause, puis la PLB3 s'éteint automatiquement. Une unique transmission AIS a lieu pendant un test de fonctionnement, indiquant «MOB TEST» aux récepteurs AIS à portée.

3.2 Test GNSS

-  Ce test ne doit être effectué que dans un endroit où la PLB3 dispose d'un accès dégagée vers le ciel. Un tel positionnement est indispensable pour que le récepteur GNSS puisse acquérir suffisamment de signaux en provenance des satellites pour déterminer la position. Assurez-vous que la zone où est inscrit «GNSS Antenna» est correctement dégagée.

Il est recommandé d'effectuer le test GNSS au moins une fois tous les six mois pour s'assurer du bon fonctionnement de la PLB3.

Maintenez une pression prolongée sur la touche TEST. Le témoin LED s'allume en rouge pour confirmer l'action sur la touche, puis se met  à clignoter. Peu de temps après, le témoin LED va cesser de clignoter et émettre une lueur rouge  régulière. Relâchez alors le bouton TEST.

Pendant le test GNSS, le voyant LED clignote en vert  de manière répétée jusqu'à ce qu'une position fixe soit trouvée ou que le test GNSS ait échoué.

Un test réussi sera indiqué par une lumière rouge prolongée  suivie par plusieurs éclats verts , tandis que l'échec du test sera indiqué par plusieurs éclats rouge . Le nombre d'éclats correspond au nombre de tests GNSS restants (par ex 7 éclats = 7 tests restants).

Les éclats indiquant le résultat du test sont répétés au bout de 2 secondes.

Même s'il reste plus de 10 tests, le voyant ne clignotera que 10 fois maximum (à 2 reprises).

La PLB3 peut effectuer 60 tests GNSS au cours de la durée de vie de la batterie.

S'il ne reste aucun test immédiatement après le test en cours, le voyant clignote rapidement en vert  ou en rouge  pendant 3 secondes (sans répétition), selon si le test a fonctionné (vert) ou échoué (rouge). Lorsqu'il ne reste plus aucun test, le voyant LED clignote rapidement en rouge  pendant 3 secondes (sans répétition).

Il est possible de mettre fin au test à tout moment en maintenant le bouton TEST appuyé pendant 3 secondes.

Pour plus d'informations concernant l'auto-test et l'historique des auto-tests, utilisez l'application ACR pour vous connecter à votre PLB3 à l'aide du protocole NFC (Near Field Communication).

INSTALLEZ L'APPLICATION MOBILE

Android



iOS



4. ENREGISTREMENT DE LA BALISE



Il est de la responsabilité du propriétaire d'enregistrer sa balise auprès de l'autorité compétente avant de pouvoir la mettre en service.

Privilégiez l'enregistrement en ligne. La balise est fournie avec la documentation nécessaire pour effectuer l'enregistrement auprès de l'organisme compétent afin de respecter les exigences en matière de configuration de la balise.

4.1 Recommandation aux propriétaires de balises de détresse (PLB)

Enregistrement des PLB 406MHz satellite :

- L'enregistrement auprès de l'autorité nationale compétente est **obligatoire** en raison du système d'alerte mondial.
- Les informations indiquées sur la carte d'enregistrement du propriétaire sont uniquement utilisées en cas de mission de sauvetage.
- Voir ci-dessous comment enregistrer votre balise une fois son achat effectué. Avant l'entrée en service d'une balise, il **faudrait** enregistrer auprès de l'autorité nationale compétente.
- Si la balise est transmise à un nouveau propriétaire, le propriétaire actuel doit communiquer à l'autorité nationale compétente le nom et l'adresse du nouveau propriétaire.
- Le nouveau propriétaire de la balise doit s'enregistrer auprès de l'autorité nationale compétente à l'aide des informations inscrites sur la carte d'enregistrement du propriétaire.
- Cette obligation se transfère à tous les propriétaires suivants.
- Certaines autorités nationales compétentes exigent un renouvellement périodique. Il incombe au propriétaire de s'assurer que les informations d'enregistrement sont mises à jour et valides.

4.2 Informations d'enregistrement en fonction du pays

USA - NOAA-Sarsat, USMCC, NSOF, E/SPO53, 1315 East West Hwy, Silver Spring, MD, 20910, Fax : (1.301) 8174565, Tel : (1.301) 8174515 (1.888) 2127283, Email : beacon.registration@noaa.gov, Internet : www.beaconregistration.noaa.gov/

CANADA - Beacon Registry, CMCC Trenton, 8 Wing Trenton, Box 1000 Stn Forces, Astra, Ontario, K0K 3W0, Fax : +1 877 406 3298, Tel : +1 800 211 8107 / +1 613 965 7265, Email : cbr@sarnet.dnd.ca, Internet : www.cbr-rcb.ca

UK - Distress & Security Beacon Registry, Pendennis Point, Castle Drive, Falmouth, TR11 4WZ, Fax : +44 (0) 13 2631 9264, Tel : +44 (0) 20 3817 2006, Email : ukbeacons@mcga.gov.uk, Internet : www.gov.uk/406beacon

AUSTRALIE - Australian Maritime Safety Authority, GPO Box 2181, Canberra, Australia, ACT 2601, Fax : 1800 406 329 (+61 2 9332 6323 (Int.)), Tel : 1800 406 406 (+61 2 6279 5766 (Int.)), E-mail : ausbearconidamsa.gov.au, Internet : www.amsa.gov.au/beacons

NOUVELLE-ZÉLANDE - JRCC NZ, Avalon Studios, Percy Cameron Street, P.O. Box 30050, Lower Hutt, 5040, Fax : +64 4 577 8041, Tel : +64 4 577 8030 +64 4 577 8034, Email : 406registry@maritimenz.govt.nz, Internet : www.beacons.org.nz

Pour les autres pays, consultez : www.406registration.com/countriesupported.aspx

5. INSTALLATION SUR GILET DE SAUVETAGE

Si votre balise PLB3 rescueME n'est pas déjà installée sur un gilet de sauvetage, veuillez suivre attentivement les instructions ci-dessous.

- ⚠ **Le guide suivant est un guide général concernant l'installation d'une PLB3 sur un gilet de sauvetage. Même si la PLB3 est conçue pour s'adapter à la plupart des gilets, vérifiez toujours auprès du fabricant de votre gilet de sauvetage s'il n'existe pas des instructions d'installation spécifiques pour le modèle en votre possession.**
- ⚠ **Pour éviter une activation accidentelle lorsque la balise est installée sur un gilet, assurez-vous que le capot translucide est bien posé sur le coulisseau gris, et ce avec suffisamment de longueur libre sur la languette d'activation, de façon à ce qu'elle ne tire pas sur le coulisseau en cours d'activité ordinaire avec le gilet. Lorsque vous portez la PLB3, vérifiez que le coulisseau d'armement est bien en position haute.**
- ⚠ **Pour la mise en place sur des gilets de sauvetage dont la vessie est fixée de manière permanente à l'enveloppe du gilet, reportez-vous à la notice séparée, disponible sur le site d'Ocean Signal.**
- ⚠ **Il convient de tester l'installation une fois effectuée pour s'assurer de son bon fonctionnement. Tournez-vous vers le fabricant du gilet de sauvetage en ce qui concerne le procédé de gonflage manuel.**

La PLB3 s'active lorsque le coulisseau d'activation est tiré par la tension exercée sur la languette par le gonflage du gilet de sauvetage. La PLB3 ne s'active que si le gilet de sauvetage se gonfle.

Il convient de s'assurer que la languette d'activation est enroulée autour d'une partie conséquente de la vessie du gilet pour que l'activation de la PLB3 s'effectue correctement. De nombreux gilets de sauvetage actuels comportent une partie plus étroite au niveau du cou pour un confort accru et un meilleur soutien dans l'eau. Afin d'installer correctement la PLB3, il convient donc de s'assurer que la languette d'activation est enroulée autour de la partie la plus large de la vessie, et non pas autour d'une section plus étroite, dont l'expansion pourrait s'avérer insuffisante pour activer la balise.

Un ajustement de la fixation au tube de gonflage aussi bas que possible sur le tube permet en général d'enrouler la sangle autour de la partie principale de la vessie.





Le schéma ci-dessus considère que le **tube de gonflage du gilet se situe du côté de la main gauche du porteur du gilet (vue de face)**. Si le tube de gonflage est placé à droite, il convient alors d'installer la PLB3 de l'autre côté du tube.

5.1 Retirer le coulisseau d'activation

 La balise PLB3 va s'activer lors de cette étape. Assurez-vous de la désactiver par une pression longue sur le bouton TEST/OFF jusqu'à ce que le témoin LED rouge clignote deux fois, puis relâchez.

 Faites attention à éloigner la balise de vos yeux pour ne pas vous blesser au moment du déploiement de l'antenne. Tenez la balise à au moins 30 cm de votre visage pour éviter toute blessure éventuelle.

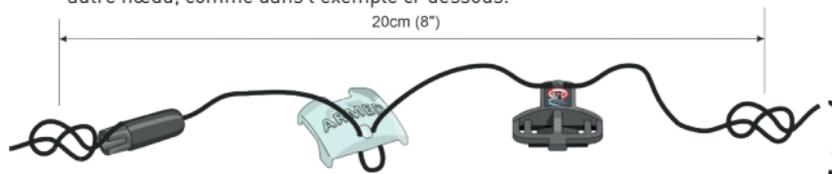
- Faites glisser le coulisseau d'armement rouge vers le bas.
- Faites coulisser latéralement le coulisseau gris.

 Éteignez la PLB3 par une pression longue sur le bouton TEST/OFF jusqu'à ce que le témoin LED rouge clignote deux fois, puis relâchez.

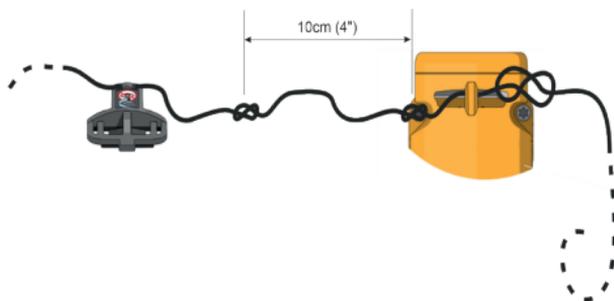


5.2 Sécuriser le système d'activation

- Pour éviter toute perte accidentelle, utilisez l'intégralité de la lanière fournie pour attacher l'outil de rembobinage de l'antenne, le coulisseau gris d'activation et le capot de protection. Attacher correctement ces différentes pièces prévient toute chute accidentelle en cas d'activation afin qu'il soit possible de réutiliser la balise en l'état.
- Faites un nœud à l'une des extrémités de la lanière et passez l'autre extrémité dans l'outil de rembobinage, le coulisseau d'activation et le capot de protection. Effectuez ensuite un autre nœud, comme dans l'exemple ci-dessous.



3. Passez ensuite le restant de la lanière dans le point d'accroche située au dos du logement de l'antenne de la PLB3 en faisant un nœud de chaque côté.



5.3 Fixer la languette au coulisseau d'activation.

1. Passez de haut en bas la languette d'activation à travers la fente située côté intérieur du coulisseau d'activation.
2. Passez de bas en haut la languette d'activation à travers la fente située côté extérieur du coulisseau d'activation.
3. Tirez sur l'extrémité de la languette jusqu'à ce qu'elle dépasse d'environ 5 cm.



4. Placez l'autre extrémité de la languette d'activation au dos du coulisseau d'activation et tirez fermement pour bien ajuster la languette.

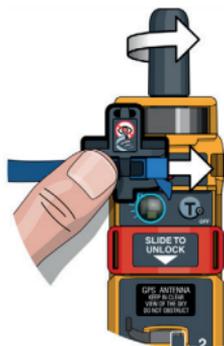
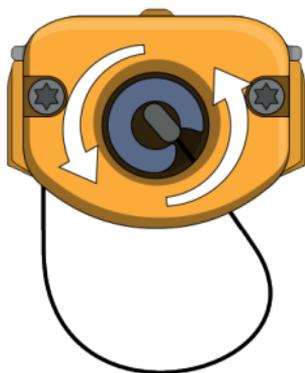


5.4 Insérer le coulisseau d'activation

- ⚠** La PLB3 va s'activer au cours de cette étape. Assurez-vous de la désactiver dès que le coulisseau d'activation est mis en place en maintenant appuyé le bouton TEST/OFF jusqu'à ce que le témoin LED rouge clignote deux fois, puis relâchez.

Utilisez l'outil de rembobinage de l'antenne fourni avec la balise

1. Placez l'extrémité libre de l'antenne dans son logement
2. Glissez l'outil de rembobinage à travers le trou situé sur le dessus de la balise en l'ajustant sur l'extrémité de l'antenne
3. Faites tourner l'outil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'antenne soit complètement enroulée. Maintenez l'outil en place pour que l'antenne reste enroulée. Ne retirez pas l'outil avant d'avoir mis en place le coulisseau d'activation
4. Faites glisser le coulisseau d'activation jusqu'à son logement en vous assurant que la languette reste bien à plat entre le coulisseau et la balise
5. Relâchez et retirez l'outil de rembobinage, à présent que l'antenne est maintenue en place par le coulisseau d'activation



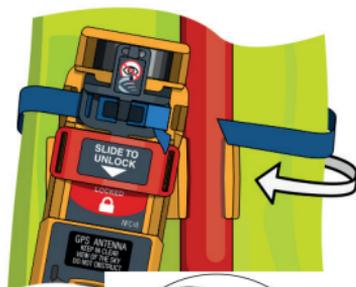
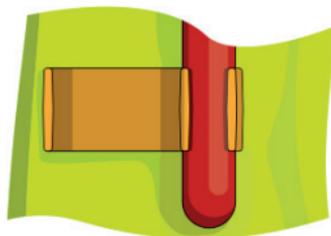
- ⚠** Assurez-vous que la PLB3 est bien éteinte en maintenant appuyé le bouton TEST/OFF pendant 2 sec.

- ⚠** Faites glisser le coulisseau d'armement vers le haut pour bloquer le coulisseau gris.



5.5 Ajuster la fixation au tube de gonflage

1. Placer la fixation aussi bas que possible sur le tube de gonflage.
2. Si des sifflets ou des feux sont accrochés au tube, placez-le au-dessus de la fixation ou accrochez-les à une autre partie du gilet.
3. Posez la PLB3 sur le tube de gonflage et enroulez l'extrémité libre de la languette autour de la vessie en prenant garde à ne pas vriller la languette.
4. Passez la languette par-dessus le tube de gonflage.
5. Glissez la languette dans la fente située le plus vers l'arrière de la PLB3 de manière à ce qu'elle ressorte par la fente située sur la face avant.
6. Glissez la languette dans la dernière fente, sur le côté de la balise, et faites-la ressortir par la première fente.
7. Faites passer environ 25 mm de languette à travers les fentes de la PLB3.
8. Clipsez la PLB3 dans le support fixé au tube de gonflage en prenant garde à ne pas pincer la languette.
9. Tirez sur l'extrémité libre de la languette jusqu'à l'ajuster autour de la vessie. Celle-ci doit demeurer pliée et être libre de se gonfler conformément aux instructions du fabricant. Ne serrez pas trop la languette autour de la vessie.
10. Vérifiez que la tension est adéquate en glissant un doigt entre la languette et la vessie.



11. Une fois la PLB3 correctement attachée au gilet de sauvetage, il convient d'armer la balise en faisant glisser le coulisseau d'armement rouge vers le bas.



- ⚠ À défaut d'être armée, la PLB3 ne s'activera pas semi-automatiquement au moment opportun et peut **EMPÊCHER** le gilet de se gonfler correctement.

12. Un capot de protection est fourni pour éviter toute activation accidentelle de la PLB3 par un choc ou un déplacement du coulisseau gris sous l'enveloppe du gilet. Une fois la PLB3 armée, ajustez le capot de protection, puis clipsez-le dans les encoches situées à proximité du coulisseau d'armement. Assurez-vous que les deux côtés du capot sont correctement clipsés.

- ⚠ **Assurez-vous que la PLB3 est correctement attachée à un point fixe du gilet de sauvetage SANS entraver son gonflage.**



Remplacez la vessie dans l'enveloppe du gilet, en prenant garde à ne pas la coincer ni l'emmêler dans le système d'attache.

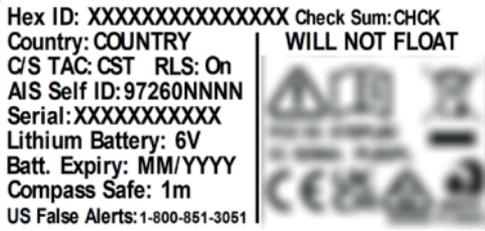
6. CONFIGURATION DE LA BALISE

6.1 Balises préconfigurées

Les PLB3 sont déjà configurées lorsque fournies aux utilisateurs. Les informations concernant la configuration sont clairement indiquées sur les étiquettes et l'emballage du produit. Dans tous les cas, l'utilisateur doit enregistrer la PLB3 auprès de l'autorité nationale compétente en faisant usage des informations fournies sur ces étiquettes.

Détails de la configuration

Numéro d'identification propre à la balise
 Pays pour lequel la balise est programmée
 Numéro de TAC Cospas-Sarsat
 RLS On (Activé) / Off (Désactivé)
 Numéro d'identification
 AIS Numéro de série de l'appareil
 Date d'expiration de la batterie



7. ANNEXE

7.1 Entretien et guide de dépannage

Votre PLB3 nécessite peu d'entretien à part un nettoyage régulier. Utilisez toujours un chiffon humide pour nettoyer le boîtier que vous séchez ensuite entièrement.



N'utilisez pas de solvants ni d'autres produits de nettoyage, car ils pourraient détériorer les matériaux plastiques de la balise.



Vérifiez que l'antenne reste bien libre et puisse se déployer correctement.



En cas de déclenchement intempestif de la balise lors du nettoyage, assurez-vous de la désactiver par une pression longue sur le bouton TEST/OFF jusqu'à ce que le témoin LED rouge clignote deux fois, puis relâchez.

7.2 Batteries

La PLB3 contient des batteries au lithium/fer pour une longue autonomie de fonctionnement. Le remplacement de la batterie doit intervenir à la date d'expiration indiquée sur l'étiquette arrière, ou dès que la PLB3 a été utilisée, même si l'activation a été de courte durée. L'état de la batterie peut être évalué en effectuant la procédure d'auto-test décrite à la section 3 de ce manuel.



Le remplacement de la batterie doit être effectué par un centre de remplacement de batterie dûment autorisé par Ocean Signal, en utilisant des éléments de batterie fournis par le fabricant.



NE REMPLACEZ PAS VOUS-MÊME LES BATTERIES La PLB3 est un dispositif de sauvetage. Ouvrir le boîtier et remplacer la batterie sans y être autorisé peut entraîner une défaillance de l'appareil au moment de son activation, mettant votre vie en danger.



Stockez entre -30°C (-22°F) et +70°C (+158°F)



Ne pas court-circuiter, incinérer ou recharger.

7.3 Démantèlement et mise au rebut

Lorsque votre balise PLB3 n'est plus utile, il convient de s'occuper correctement de sa mise au rebut. Il est recommandé de retirer la batterie de la PLB3 en retirant le cache inférieur. Pour faciliter le retrait de la batterie, il peut être nécessaire d'ôter également le cache situé sur l'arrière de la balise.

-  **Veillez noter que la PLB3 ne peut pas être entretenue par l'utilisateur et que l'ouverture du boîtier rend la garantie caduque.**
-  **Une fois la batterie et les autres éléments retirés, il convient de les mettre au rebut conformément aux orientations et aux législations applicables dans le pays concerné.**
-  **Ne pas court-circuiter, incinérer ou recharger la batterie.**
-  **Une manipulation et une mise au rebut inadéquates de la batterie sont susceptibles d'entraîner des fuites et des explosions.**

Il incombe au propriétaire de la balise d'informer l'autorité nationale auprès de laquelle la balise a été enregistrée que cette dernière n'est plus en fonction.

7.4 Transport

Les règles et recommandations suivantes doivent être observées pour le transport de votre PLB3. Néanmoins, nous vous conseillons de contacter l'agent agréé local ou Ocean Signal avant de préparer une expédition pour vérifier les réglementations en cours, qui peuvent évoluer.

- Emballez toujours votre PLB3 dans un carton rigide. Ocean Signal préconise de conserver l'emballage d'origine en prévision d'un retour éventuel au service technique.
- La PLB3 répond à la [catégorie 188 pour les transports routiers et maritimes](#).
- Pour les transports aériens, la PLB3 entre dans la catégorie [UN3091](#) et elle doit être emballée selon les [instructions 970 section II de l'IATA](#). Vous pouvez transporter votre PLB3 dans votre bagage cabine, conformément à la réglementation [IATA 2.3.5.9](#). Consultez la compagnie d'aviation pour confirmer la réglementation en vigueur.
- Consultez les instructions du fabricant pour obtenir des informations sur le transport du gilet de sauvetage à bord d'un avion.

Les fiches techniques de sécurité de tous les produits Ocean Signal se trouvent sur le site internet d'Ocean Signal :



www.oceansignal.com/safety-data-sheets/

7.5 Caractéristiques techniques

Émetteur 406 MHz

| | |
|----------------------|-------------------------------------|
| Puissance d'émission | 5W Typique |
| Fréquences | 406,031 MHz \pm 1 KHz |
| Modulation | Phase \pm 1.1 Radians / (16K0G1D) |
| Codage | Biphase L |
| Taux | 400 bps |

Émetteur AIS

| | |
|-----------------------------|--|
| Puissance d'émission (EIRP) | 1Watt \pm 3dB |
| Fréquence | 161,975/162,025MHz \pm 500Hz |
| Débit | 9600 Baud |
| Synchronisation | TU |
| Messages | Message 1 (Position), Message 14 (état MOB) |
| Intervall de répétition | 8 messages/minute |
| | Message 14 émis deux fois à intervalles de 4 minutes |

Émetteur 121,5 MHz

| | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| Puissance d'émission (PERP) | 25-100mW |
| Fréquence | 121,5 MHz |
| Modulation | Swept Tone AM (3K20A3X) |
| Facteur de modulation | 0.85-1.0 |
| Cycle d'utilisation de la modulation | >35% |
| Stabilité de fréquence | \pm 50 |
| Cycle d'activité | -98% |

Lumière stroboscopique

| | |
|------------------------|-------------------|
| Type d'ampoule | LED Haute densité |
| Couleur de l'éclairage | Blanc |
| Intensité | >1 candela |
| Clignotement | 20-30 par minute |

Stroboscope infrarouge

| | |
|------------------------|------------------|
| Type d'ampoule | IR LED |
| Couleur de l'éclairage | 850nm |
| Intensité | 7.5mW/sr |
| Clignotement | 20-30 par minute |

Batterie

| | |
|---|---|
| Type | Lithium/Iron Disulfure de fer(Li/FeS2) |
| Durée de fonctionnement | >24hours @ -20°C (-4°F) |
| Poids Métal Lithium (pour transports aériens) | <2g par batterie |
| Intervalle de remplacement | 6 ans à partir de la date de fabrication ou 5 ans à partir de la date de mise en service |

Récepteur GNSS

| | |
|---------------------|------------------|
| Canaux satellite | 72 (acquisition) |
| Sensibilité | -167 |
| Acquisition à froid | -148dBm |
| Antenne GPS | Microruban |

Environnement

| | |
|--|--|
| Plage de température (en fonctionnement) | Classe 2 -20°C (-4°F) à +55°C (+131°F) |
| Plage de température (stockée) | Classe 2 -30°C (-22°F) to +70°C (+158°F) |
| Chaleur humide (humidité) | 40°C à 104% |
| Chute (surface dure) | 1m : 6 faces |
| Immersion dans l'eau | >10m (1.0bar) : >60 minutes |
| Choc thermique | 45° dans 100mm d'eau : >1heure |

Général

| | | |
|----------------------------------|---|----------------|
| Catégorie | | 2 |
| Class | | 2 |
| Groupe | | 3 |
| Dimensions (Long. / Larg. / Ép.) | 200mm (7.87") / 36mm (1.41") / 22mm (0.86") | |
| Poids | | 190g (0.42lbs) |

7.6 Certifications :

Pour les documents d'homologation, rendez vous sur : www.oceansignal.com/plb3

7.6.1 USA

La PLB3 est homologuée pour une utilisation aux USA au titre du CFR47, partie 95K.

7.6.2 Canada

La PLB3 est homologuée pour une utilisation au Canada avec l'AIS seulement sous RSS287.

7.6.3 Déclaration de conformité européenne

Par la présente, Ocean Signal Ltd. déclare que cet équipement radio de type PLB3 est conforme à la Directive 2014/53/EU.

Pays où l'utilisation est envisagée (Le tableau relatif au pays où l'utilisation est envisagée n'est obligatoire que dans l'UE).

| | | | | | | | |
|--------------------|---|-----------|---|------------|---|-----------|---|
| Autriche | ✓ | Finlande | ✓ | Lettonie | ✓ | Roumanie | ✓ |
| Belgique | ✓ | France | ✓ | Lituanie | ✓ | Slovaquie | ✓ |
| Bulgarie | ✓ | Allemagne | ✓ | Luxembourg | ✓ | Slovénie | ✓ |
| Chypre | ✓ | Grèce | ✓ | Malte | ✓ | Espagne | ✓ |
| République Tchèque | ✓ | Hongrie | ✓ | Pays-Bas | ✓ | Suède | ✓ |
| Danemark | ✓ | Islande | ✓ | Pologne | ✓ | | |
| Estonie | ✓ | Italie | ✓ | Portugal | ✓ | | |

7.6.4 UK

La PLB3 est conforme à la réglementation britannique de 2017 relative aux équipements radio.

7.6.5 Australie / Nouvelle Zélande

La PLB3 est conforme aux normes AS NZS 4208.2 et AS NZS 4869.4.

7.7 Garantie

7.7.1 Limitation de la garantie

Votre produit Ocean Signal est garanti contre les défauts de fabrication en pièces et main-d'œuvre pendant deux ans à compter de la date d'achat en accord avec les conditions ci-dessous.

Ocean Signal, à sa discrétion, procédera à la réparation ou au remplacement du produit défectueux, sans frais à l'exception des frais d'expédition. La preuve d'achat auprès du fournisseur d'origine est nécessaire pour que la demande de garantie soit valide. Toute réclamation doit être effectuée par écrit à Ocean Signal ou à un concessionnaire ou distributeur agréé.

Ocean Signal ne peut être tenu responsable envers l'acheteur, dans le cadre de cette garantie :

- de toute réparation ou modification effectuée sur le produit en utilisant des pièces qui n'ont pas été fournies ou approuvées par le fabricant Ocean Signal, y compris les batteries et les travaux effectués par quiconque autre qu'Ocean Signal ou des concessionnaires agréés,
- de toute pièce, tout matériel ou accessoire non fabriqué par Ocean Signal ; le consommateur sera couvert par la garantie accordée à Ocean Signal par le fabricant ou fournisseur du composant,
- de tout produit qui n'a pas été entièrement payé,
- de tout produit fourni par Ocean Signal à un client sous une garantie alternative ou un accord commercial,
- du coût de l'expédition du produit au client et de chez le client.

La batterie n'est garantie que jusqu'à sa date d'expiration et à condition que le produit soit testé conformément aux informations du manuel utilisateur, ainsi qu'enregistré par le témoin électronique intégré au produit.

Les éléments spécifiques suivants sont exclus de cette garantie :

- Dégâts sur l'antenne

Cette garantie n'affecte pas vos droits prévus par la loi.

7.7.2 Garantie étendue



SAISISSEZ LES RÉFÉRENCES DE VOTRE PRODUIT POUR BÉNÉFICIER D'UNE EXTENSION DE 3 ANS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE



Faites gratuitement votre demande sur www.oceansignal.com/warranty
En saisissant les détails relatifs à votre produit, vous pouvez rallonger de 3 ans la durée de votre garantie. Pour tous les détails concernant l'extension de la garantie pour ce produit, consultez www.oceansignal.com/warranty.

Pour plus d'aide, veuillez contacter notre service technique.

E-mail: info@oceansignal.com

8. INFORMATIONS CONCERNANT VOTRE BALISE



En cas d'activation erronée, veuillez contacter le CROSS ou le centre de coordination et de sauvetage le plus proche pour expliquer que la PLB3 a été activée par erreur et qu'aucune opération de sauvetage n'est donc nécessaire.

Les informations nécessaires sont :

- le numéro d'identification hexadécimal à 15 caractères (UIN)
- la date, l'heure, la durée et la cause de l'activation
- la localisation au moment de la désactivation

AJOUTEZ ICI VOS DOCUMENTS D'ENREGISTREMENT POUR LES CONSERVER EN TOUTE SÉCURITÉ

Ocean Signal Ltd.
Unit 4, Ocivan Way
Margate
CT9 4NN
United Kingdom

info@oceansignal.com

www.oceansignal.com

